

**Bosna i Hercegovina**  
**Ministarstvo odbrane/obrane**



**Босна и Херцеговина**  
**Министарство одбране**

**PRAVILNIK**  
**O OCJENJIVANJU POZNAVANJA STRANIH JEZIKA**  
**U MINISTARSTVU ODBRANE I ORUŽANIM SNAGAMA**  
**BOSNE I HERCEGOVINE**

**Sarajevo, novembar 2017. godine**

Na osnovu člana 13. stav (1) tačka p) i člana 15. tačka a) Zakona o odbrani Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH," broj: 88/05), Ministrica odbrane donosi

**PRAVILNIK**  
**o ocjenjivanju poznavanja stranih jezika u Ministarstvu odbrane i**  
**Oružanim snagama Bosne i Hercegovine**

**POGLAVLJE I - OPĆE ODREDBE**

**Član 1.**  
**(Predmet Pravilnika)**

Ovim pravilnikom se definiraju nadležnosti i odgovornosti, ocjenjivanje, ostali testovi i druga pitanja vezana za ocjenjivanje poznavanja stranih jezika u Ministarstvu odbrane Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: MO BiH) i Oružanim snagama Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: OS BiH), u skladu sa STANAG 6001 i ostalim testovima.

**Član 2.**  
**(Rodna ravnopravnost)**

Izrazi u ovom pravilniku koji imaju rodno značenje, i bez obzira koriste li se u muškom ili ženskom rodu, odnose se jednako na muški i ženski rod.

**Član 3.**  
**(Primjenjivost Pravilnika)**

Pravilnik se primjenjuje u MO BiH i OS BiH prilikom ocjenjivanja poznavanja stranih jezika.

**Član 4.**  
**(Definicije)**

Izrazi korišteni u ovom pravilniku imaju sljedeće značenje:

- a) STANAG 6001 je opći test poznavanja stranih jezika propisanih ovim pravilnikom, koji ocjenjuje jezičke vještine kandidata i određuje nivo poznavanja stranog jezika, u skladu sa standardom STANAG 6001.
- b) Pilotiranje STANAG 6001 testa (u daljnjem tekstu: pilotiranje) je probni test kojim se utvrđuje kvalitet odabranih pitanja za test STANAG 6001 i, u pravilu, provodi se sa kandidatima specifičnog nivoa znanja izvan države u kojoj će se kandidati testirati.

**Član 5.**  
**(Strani jezici u MO i OS BiH)**

U MO BiH i OS BiH organizira se testiranje i ocjenjivanje poznavanja sljedećih stranih jezika:

- a) engleski jezik,
- b) francuski jezik,
- c) njemački jezik,
- d) turski jezik i
- e) grčki jezik.

**Član 6.**  
**(Skraćenice)**

Skraćenice koje se pojavljuju u ovom pravilniku su:

- a) ALCPT – American Language Course Placement Test
- b) BILC - Bureau for International Language Coordination,
- c) NATO - North Atlantic Treaty Organisation,
- d) SLP/PLS - Standardized Language Profile,
- e) STANAG - Standardization Agreement,
- f) GEP – Glavna evidencija personala,
- g) EBP – Elektronska baza podataka,
- h) OSJ – Odjeljenje stranih jezika,
- i) OPM – Operacije podrške miru,
- j) DLI – Defense Language Institute

**POGLAVLJE II - NADLEŽNOSTI I ODGOVORNOSTI**

**Član 7.**  
**(Nadležnosti i odgovornosti organizacijskih cjelina Ministarstva odbrane i Oružanih snaga tokom pripreme, planiranja i testiranja poznavanja stranih jezika)**

U skladu sa svojim nadležnostima, organizacijske cjeline MO BiH i OS BiH preduzimaju sve potrebne aktivnosti na pripremi i realizaciji testiranja i ocjenjivanja pripadnika MO BiH i OS BiH iz poznavanja stranih jezika.

**Član 8.**  
**(Nadležnosti i odgovornosti Sektora za međunarodnu saradnju)**

Nadležnosti Sektora za međunarodnu saradnju su:

- a) preduzima mjere iz nadležnosti MO BiH u dijelu koji se odnosi na uspostavljanje i proširenje bilateralne i multilateralne saradnje u oblasti testiranja i ocjenjivanja poznavanja stranih jezika sa partnerskim ministarstvima odbrane, oružanim snagama, organizacijama, forumima i inicijativama,
- b) u koordinaciji sa Zajedničkim štabom OS BiH (u daljnjem tekstu ZŠ OS BiH), godišnjim planovima bilateralne odbrambene saradnje planira pilotiranje STANAG 6001 testova sa partnerskim ministarstvima odbrane, kao i pilotiranje STANAG 6001 testova partnerskih ministarstava odbrane u OS BiH,
- c) u skladu sa odobrenim planovima bilateralnih i multilateralnih aktivnosti, na prijedlog ZŠ OS BiH, izrađuje odluku MO BiH o sudjelovanju na planiranim aktivnostima i koordinira realizaciju istih sa partnerskom stranom,
- d) u skladu sa prijedlogom ZŠ OS BiH, planira finansijska sredstva za realizaciju bilateralnih i multilateralnih aktivnosti.

**Član 9.**  
**(Nadležnosti i odgovornosti Sektora za upravljanje personalom)**

Nadležnosti Sektora za upravljanje personalom su:

- a) u koordinaciji sa ZŠ OS BiH, kroz NATO programe obuke, planira sudjelovanje pripadnika MO BiH i OS BiH na godišnjim konferencijama, seminarima, radionicama i

- drugim aktivnostima vezanim za obuku i osposobljavanje iz oblasti testiranja i ocjenjivanja poznavanja stranih jezika,
- b) u skladu sa odobrenim programima obuke, na prijedlog ZŠ OS BiH, izrađuje odluku MO BiH o sudjelovanju pripadnika MO BiH i OS BiH na planiranim aktivnostima,
  - c) na prijedlog ZŠ OS BiH, koordinira, objedinjava i dostavlja spiskove pripadnika MO BiH, pripadnika OS drugih zemalja i drugih institucija u BiH za testiranja iz poznavanja stranih jezika,
  - d) u koordinaciji sa ZŠ OS BiH planira neophodna finansijska sredstva za realizaciju aktivnosti iz programa obuke.

### **Član 10.** **(Nadležnosti i odgovornosti ZŠ OS BiH)**

Nadležnosti ZŠ OS BiH su:

- a) planiranje, koordinacija, priprema i izvođenje testiranja kandidata iz poznavanja stranih jezika, u skladu sa uspostavljenim standardima testiranja i ocjenjivanja poznavanja stranih jezika koji se izučavaju u MO BiH i OS BiH,
- b) kroz planove bilateralne odbrambene saradnje sa partnerskim oružanim snagama, predlaže MO BiH:
  - 1) realizaciju pilotiranja BiH STANAG 6001 testova u inozemstvu,
  - 2) realizaciju pilotiranja STANAG 6001 testova partnerskih oružanih snaga u MO BiH i OS BiH,
  - 3) testiranje pripadnika partnerskih oružanih snaga testom BiH STANAG 6001 u BiH ili inozemstvu,
  - 4) testiranje pripadnika MO BiH i OS BiH koje provode partnerske oružane snage ili organizacije testom STANAG 6001 ili drugim testom iz poznavanja stranih jezika,
- c) izrađuje prijedlog finansiranja predloženih događaja i nabavki na godišnjem nivou,
- d) izrađuje godišnji plan testiranja iz poznavanja stranih jezika OS BiH,
- e) planira i predlaže MO BiH, kroz planove bilateralne i multilateralne saradnje, sudjelovanje pripadnika MO BiH i OS BiH na godišnjim BILC konferencijama, seminarima, radionicama i drugim aktivnostima vezanim za obuku i osposobljavanje iz oblasti testiranja i ocjenjivanja poznavanja stranih jezika,
- f) izrađuje testove poznavanja stranih jezika prema potrebama, mogućnostima i raspoloživim resursima MO BiH i OS BiH, a u skladu sa STANAG 6001 standardima i važećim procedurama,
- g) pravovremeno započinje proces priprema za testiranja i osigurava realizaciju istih, u skladu sa godišnjim planom obuke OS BiH i važećim procedurama,
- h) osigurava objektivno ocjenjivanje poznavanja stranih jezika, u skladu sa važećim standardima,
- i) izrađuje, potpisuje i distribuira uvjerenja u Glavnu evidenciju personala (GEP) i u Sektor za upravljanje personalom MO BiH, a rezultate evidentira u elektronsku bazu podataka,
- j) neprekidno osigurava tačnost i dostupnost statističkih podataka o testiranom broju pripadnika MO BiH i OS BiH i nivou postignutih rezultata.

## **POGLAVLJE III - OCJENJIVANJE POZNAVANJA STRANIH JEZIKA TESTOM STANAG 6001**

### **Član 11. (Opis testa STANAG 6001)**

- (1) STANAG 6001 je službeni naziv testa stranih jezika u MO BiH i OS BiH i jedini je mjerodavan za određivanje nivoa znanja istih.
- (2) Test iz stava (1) ovog člana je namijenjen ocjenjivanju jezičkih vještina: slušanje, govor, čitanje i pisanje, u skladu sa specifičnim kriterijima nivoa poznavanja jezičke norme STANAG 6001 koju je odredila NATO Agencija za standardizaciju, te u skladu sa BILC interpretacijama istih.
- (3) Rezultati testa se iskazuju kroz standardni jezički profil (SLP) i to pojedinačno za svaku vještinu prema specifikacijama testa i kreću se u rasponu 0, 0+, 1, 1+, 2, 2+ i 3.
- (4) Testom se vrši ocjenjivanje jezičkih vještina kandidata u komunikaciji u profesionalnom, vojnom, društvenom i svakodnevnom okruženju, neovisno o postojećim programima učenja stranih jezika u i van OS BiH.
- (5) Test određuje nivo poznavanja stranih jezika po vještinama, a ne odražava sposobnost kandidata za obavljanje određene dužnosti.
- (6) Nivoi STANAG 6001 testa ne mogu se uporediti s rezultatima postignutim na bilo kojem drugom testu stranih jezika u i van OS BiH.

### **Član 12. (Izrada i administriranje testa)**

- (1) Odjeljenje za ocjenjivanje poznavanja stranih jezika ZŠ OS BiH (u daljnjem tekstu: Odjeljenje za ocjenjivanje) je nosilac izrade, administriranja i ocjenjivanja testa.
- (2) Tokom razvoja testa, Odjeljenje za ocjenjivanje slijedi smjernice definirane specifikacijama testa koje donosi načelnik ZŠ OS BiH.
- (3) Test prolazi kroz provjere pouzdanosti i validnosti prije svakog administriranja.
- (4) Postupak izrade testa uključuje sljedeće:
  - a) standardizaciju kriterija za izradu testa i provođenje testiranja,
  - b) timsku izradu pitanja,
  - c) pilotiranje pitanja za vještine slušanje i čitanje sa kandidatima u inozemstvu,
  - d) statističku obradu rezultata i izbor, modifikaciju i doradu pitanja nakon statističke analize.
- (5) Pilotiranje testa se vrši u inozemstvu kako bi se osigurala tajnost i sigurnost istog.
- (6) Kandidat potpisuje test identifikacijskim brojem, a ne svojim imenom.
- (7) Svaka varijanta testa se koristi samo jednom.

### **Član 13. (Selekcija i odabir kandidata za pilotiranja i testiranja testom STANAG 6001)**

- (1) Testiranju testom STANAG 6001 mogu pristupiti pripadnici MO BiH i OS BiH, pripadnici partnerskih oružanih snaga i drugih institucija u BiH.
- (2) Prijedloge kandidata za testiranje iz sastava OS BiH dostavljaju Operativna komanda, Komanda za podršku i organizacijske cjeline ZŠ OS BiH, svaka posebno za svoje pripadnike.
- (3) Sektor za upravljanje personalom MO BiH objedinjava i dostavlja prijedlog kandidata za testiranje iz MO BiH i drugih institucija van MO BiH u ZŠ OS BiH.

- (4) Kandidati za polaganje testa moraju biti predloženi od nadležne komande ili organizacijske cjeline MO BiH i ZŠ OS BiH ili druge institucije van MO BiH.
- (5) Kandidati za polaganje testa engleskog jezika STANAG 6001 moraju dodatno ispunjavati sljedeće uvjete:
  - a) za prvi izlazak na testiranje, kandidati iz MO BiH i OS BiH moraju biti testirani testom ALCPT, čiji rezultat nije stariji od jedne godine i nije manji od 80 (osamdeset) bodova,
  - b) pripadnici OS BiH na dužnosti vojnika testiraju se samo ukoliko se nalaze u nekoj od deklariranih jedinica, jedinica predviđenih za sudjelovanje u OPM, a za koju se isključivo traži posjedovanje STANAG 6001 certifikata, ili ukoliko postoji potreba službe koju određuje načelnik ZŠ OS BiH.
- (6) Kandidati za polaganje testa njemačkog ili turskog jezika STANAG 6001 iz MO BiH i OS BiH moraju dodatno, za prvi izlazak na testiranje, biti testirani testom za određivanje nivoa poznavanja njemačkog ili turskog jezika, a čiji rezultat nije stariji od jedne godine i manji od 80 (osamdeset) bodova.
- (7) Kandidati za polaganje testa grčkog jezika STANAG 6001 iz MO BiH i OS BiH moraju dodatno, za prvi izlazak na testiranje, biti testirani testom za određivanje nivoa poznavanja grčkog jezika, a čiji rezultat nije stariji od jedne godine i manji od 60 (šezdeset) bodova.
- (8) Prioritet za polaganje testa imaju lica za određene dužnosti koje su definirane u smjernicama za obuku načelnika ZŠ OS BiH.
- (9) Pilotiranju testova STANAG 6001 partnerskih oružanih snaga pristupaju:
  - a) instruktori stranih jezika iz sastava Odjeljenja stranih jezika (u daljnjem tekstu: OSJ),
  - b) polaznici kurseva stranih jezika odgovarajućeg nivoa znanja,
  - c) pripadnici MO BiH i OS BiH planirani za polaganje STANAG 6001 testa u tekućoj ili narednoj godini i druga lica iz MO BiH i OS BiH po potrebi službe.
- (10) Odjeljenje za ocjenjivanje vrši konačnu selekciju predloženih kandidata.

#### **Član 14.**

##### **(Obaveze kandidata određenih za polaganje testa)**

- (1) Obaveze kandidata koji pristupaju testu su:
  - a) da su upoznati sa sadržajem i odredbama Pravilnika o ocjenjivanju poznavanja stranih jezika i sadržajem Specifikacija testa,
  - b) da posjeduju i na zahtjev ocjenjivača pokažu jedan od važećih identifikacijskih dokumenata sa fotografijom,
  - c) da slijede instrukcije o pravilima ponašanja tokom testa.
- (2) Kandidat koji ne ispunjava obaveze iz stava (1) ovog člana, može biti udaljen sa testiranja.

#### **Član 15.**

##### **(Testiranje i ocjenjivanje testom STANAG 6001)**

- (1) Testiranje pripadnika MO BiH i OS BiH realizira se u skladu sa Godišnjim planom testiranja poznavanja stranih jezika u OS BiH:
  - a) engleski jezik do 3 (tri) puta godišnje,
  - b) ostali strani jezici jednom godišnje.
- (2) Testiranje pripadnika drugih institucija iz BiH i partnerskih oružanih snaga, planira se posebnim planom, a realizira se po odluci MO BiH.

- (3) Testiranje traje do 4 (četiri) dana, u zavisnosti od broja kandidata i drugih uvjeta testiranja.
- (4) Testiranje pripadnika MO BiH i OS BiH, državnih institucija i predstavnika partnerskih oružanih snaga, može se vršiti na svim lokacijama OS BiH i inozemstvu, ukoliko na istim postoje optimalni tehnički i drugi uvjeti za provođenje testiranja.
- (5) Test se sastoji iz 4 (četiri) dijela kojima se testiraju pojedinačne jezičke vještine, i to: slušanje, govor, čitanje i pisanje, a kandidati moraju polagati sve jezičke vještine.
- (6) Kandidati se u toku jednog dana testiraju iz najviše 3 (tri) vještine, sa odmorom između testiranja od najmanje 30 (trideset) minuta.
- (7) O spriječenosti dolaska kandidata na testiranje potrebno je službenim putem obavijestiti Odjeljenje za ocjenjivanje, najkasnije 2 (dva) radna dana prije termina predviđenog za testiranje. Spriječenost dolaska kandidata na testiranje neće se smatrati kao da kandidat nije položio test, kako je propisano članom 19. stav (2) ovog pravilnika.

### **Član 16. (Ocjenjivanje testa)**

- (1) Ocjenjivanje testa ima za cilj da se utvrdi nivo poznavanja jezika kandidata za svaku testiranu vještinu.
- (2) Vještine "slušanje, čitanje, pisanje i govor" ocjenjuju se u skladu sa Specifikacijama testa poznavanja stranih jezika, prema STANAG 6001.
- (3) Ocjenjivanje testa vrše oficiri za ocjenjivanje iz sastava Odjeljenja za ocjenjivanje, u periodu od najviše 10 (deset) radnih dana, nakon završetka testiranja.
- (4) Test iz vještine „Govor“ se snima i isti služi isključivo za naknadno, komisijsko ocjenjivanje i kao dokaz sudjelovanja lica na testu. Snimak testa iz vještine „Govor“ se može koristiti u svrhu obuke ocjenjivača bez prethodne saglasnosti lica, dok je za njegovu javnu upotrebu potrebno pribaviti pismenu saglasnost kandidata.
- (5) Testni materijal se arhivira i čuva u Odjeljenju za ocjenjivanje, u periodu trajanja validnosti izdatog uvjerenja.

### **Član 17. (Izdavanje uvjerenja o rezultatu testa STANAG 6001)**

- (1) Odjeljenje za ocjenjivanje je nadležno za izradu uvjerenja o rezultatu testa.
- (2) Uvjerenje potpisuje načelnik ZŠ OS BiH i načelnik Odjeljenja za ocjenjivanje.
- (3) Uvjerenje o rezultatu testa sadrži sljedeće informacije: grb BiH, naziv institucije koja ga izdaje, broj i datum uvjerenja, podaci o kandidatu, podaci o testiranju, a izdaje se na jeziku za koji je vršeno testiranje i na jednom od službenih jezika i pisama u OS BiH.
- (4) Odjeljenje za ocjenjivanje dostavlja testiranim licima original uvjerenja o rezultatu testa, službenim putem, najkasnije 15 (petnaest) radnih dana nakon završetka ocjenjivanja.
- (5) Odjeljenje za ocjenjivanje dostavlja kopije uvjerenja o rezultatu testa u KP OS BiH radi ulaganja u GEP, najkasnije 15 (petnaest) radnih dana nakon završetka ocjenjivanja.
- (6) Rezultate testa, najkasnije 15 (petnaest) radnih dana nakon završetka ocjenjivanja, Uprava za personal ZŠ OS BiH unosi u EBP.
- (7) Uvjerenja o postignutim rezultatima testa STANAG 6001, izdata od drugih država, tretiraju se ravnopravno sa uvjerenjima izdatim u BiH, ako su izdata od akreditiranih institucija za testiranje po STANAG 6001, a njihova validnost, ukoliko nije drugačije naznačeno, traje 3 (tri) godine.
- (8) Ocjenu validnosti uvjerenja iz stava (7) ovog člana, vrši, u pisanoj formi, Odjeljenje za ocjenjivanje u saradnji sa OSJ.

**Član 18.**  
**(Period važenja uvjerenja o rezultatu testa STANAG 6001)**

- (1) Uvjerenje o rezultatu testa izdaje se testiranom licu u skladu sa Specifikacijama testa, sa periodom važenja od 3 (tri) godine.
- (2) Produženje perioda važenja izdatog uvjerenja, bez testiranja, pripadnicima MO BiH i OS BiH omogućava se u sljedećim slučajevima:
  - a) licu koje je dva puta uzastopno potvrdilo ocjene nivoa 3 (tri) iz sve četiri testirane vještine, na lični zahtjev, period važenja uvjerenja može se produžiti za jednu godinu,
  - b) licu koje je tri puta uzastopno potvrdilo ocjene nivoa 3 (tri) iz sve četiri testirane vještine, na lični zahtjev, period važenja uvjerenja može se produžiti neograničeno svake tri godine.
- (3) Produženje perioda važenja izdatih uvjerenja, bez testiranja, instruktorima i ocjenjivačima stranih jezika na dužnostima u MO BiH i OS BiH, definira se aktom načelnika ZŠ OS BiH u sljedećim slučajevima:
  - a) da su raspoređeni i da obavljaju dužnost instruktora jezika u OSJ ili ocjenjivača u Odjeljenju za ocjenjivanje,
  - b) da redovno, najmanje jednom godišnje, sudjeluju na pilotiranjima i analizama STANAG 6001 testova partnerskih oružanih snaga,
  - c) da lično podnese zahtjev Odjeljenju za ocjenjivanje za produženje važenja uvjerenja.

**Član 19.**  
**(Ponovljeno polaganje testa)**

- (1) Pripadnici MO BiH i OS BiH koji nisu zadovoljni ostvarenim rezultatom na testu STANAG 6001 mogu, najranije šest mjeseci nakon prethodnog testiranja, podnijeti zahtjev za ponovno testiranje, u skladu sa odredbama ovog pravilnika.
- (2) Pripadnici MO BiH i OS BiH koji nisu položili test STANAG 6001 mogu, najranije 12 mjeseci nakon prethodnog testiranja, podnijeti zahtjev za ponovno testiranje, u skladu sa odredbama ovog pravilnika.

**POGLAVLJE IV - OSTALI TESTOVI STRANIH JEZIKA U MO BiH I OS BiH**

**Član 20.**  
**(Test engleskog jezika ALCPT)**

ALCPT je test razvijen od DLI. Primarno je namijenjen za raspoređivanje polaznika kursa engleskog jezika po nivoima i kao završni test za polaznike svih nivoa kursa engleskog jezika. U smislu ovog pravilnika, ALCPT ne može biti tretiran kao sredstvo za ocjenjivanje ukupnog poznavanja engleskog jezika.

**Član 21.**  
**(Test francuskog jezika TEF)**

- (1) "Test d'évaluation de français" (u daljnjem tekstu TEF) je test koji određuje trenutni nivo poznavanja francuskog jezika.



- (2) Cilj testa je ocijeniti nivoe poznavanja francuskog jezika uz pomoć skale za ocjenjivanje u rasponu A1, A2, B1, B2, C1 i C2 evropskog referentnog okvira za jezike. Procedure testiranja definiraju se u Specifikacijama testa (Livre de TEF).

## POGLAVLJE V - PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

### Član 22.

#### (Primjena Pravilnika u prelaznom periodu)

- (1) U periodu dok se u MO BiH i OS BiH ne steknu uvjeti za punu sprovedbu odredbi ovog pravilnika, u smislu ocjenjivanja poznavanja stranih jezika, postupa se na sljedeći način:
- Ocjenjivanje poznavanja engleskog jezika se vrši u skladu sa odredbama ovog pravilnika.
  - Ocjenjivanje poznavanja ostalih stranih jezika se vrši u saradnji sa ovlaštenim predstavnicima partnerskih zemalja, u skladu sa planovima bilateralne saradnje, izuzev perioda važenja uvjerenja na koji se primjenjuju odredbe člana 18. ovog pravilnika.
- (2) Nakon sticanja uvjeta za sprovedbu odredbi ovog pravilnika, u dijelu ocjenjivanja jednog od ostalih stranih jezika, Odjeljenje za ocjenjivanje, u saradnji sa OSJ, o tome službeno obavještava načelnika ZŠ OS BiH. Načelnik ZŠ OS BiH službeno upućuje informaciju ministru odbrane o tome da se ovaj pravilnik može sprovoditi za određeni ostali strani jezik.

### Član 23.

#### (Finansiranje)

Finansiranje priprema pilotiranja testova u Bosni i Hercegovini i inozemstvu, testiranja pripadnika MO BiH i OS BiH, te sudjelovanja na međunarodnim aktivnostima i drugim aktivnostima u inozemstvu iz ovog pravilnika, vrši se iz budžeta MO BiH.

### Član 24.

#### (Stavljanje van snage)

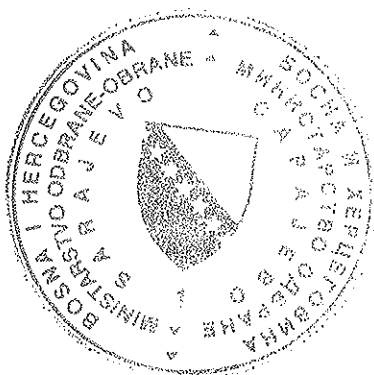
Danom stupanja na snagu ovog pravilnika, stavlja se van snage Pravilnik o ocjenjivanju poznavanja engleskog jezika, broj: 10-02-3-2129/09 od 05.05.2009. godine.

### Član 25.

#### (Stupanje na snagu)

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 10-02-3-1886-12/17  
Sarajevo: 15.11.2017. godine



MINISTRICA

Marina Pendeš